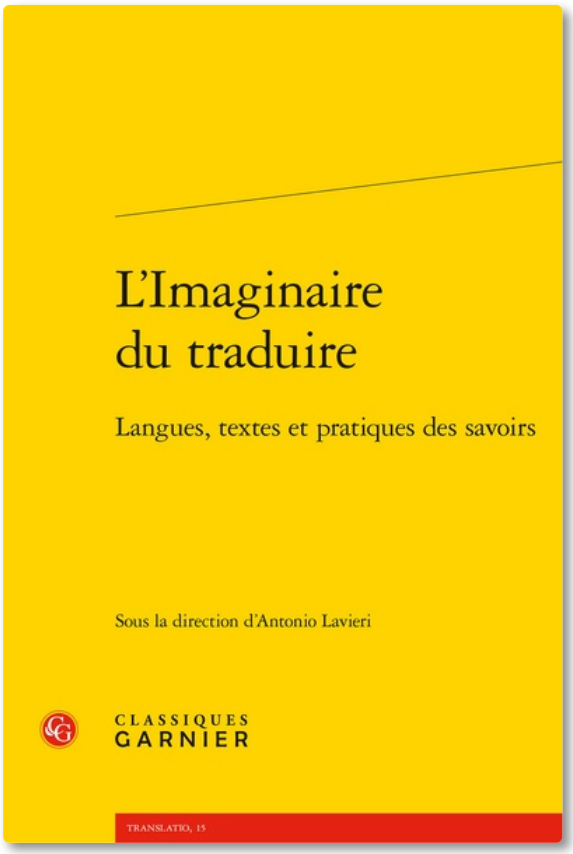

Un pacte de lecture fluctuant

Pseudo-traduction et imaginaire de la traduction chez Crébillon fils et Constant de Rebecque

Publication type: Article from a collective work

Collective work: L'Imaginaire du traduire. Langues, textes et pratiques des savoirs

Author: Vanacker (Beatrijs)

Abstract: Au XVIIIe siècle abondent les pseudo-traductions, souvent porteuses d'une logique métafictionnelle qui réoriente la lecture et porte à questionner les règles sous-jacentes à la traduction littéraire et à en dévoiler le dynamisme historique. Cette attention pour la logique réflexive des pseudo-traductions, dans le paratexte et dans la fiction, permet ainsi d'approfondir et de nuancer les présupposés de la recherche actuelle quant à la fonctionnalité de ces textes.

Pages: 25 to 47

Collection: Translatio, n° 15

Series: Problématiques de traduction, n° 13

CLIL theme: 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN: 9782406146117

ISBN: 978-2-406-14611-7

Copyright © 2024 Classiques Garnier

ISSN: 2800-5376

DOI: 10.48611/isbn.978-2-406-14611-7.p.0025

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 05-17-2023

Language: French

Keyword: Traductologie, histoire des traductions, pseudo-traduction, métafiction, dix-huitième siècle

Display online

Copyright © 2024 Classiques Garnier